



Bilbao

UDALA
AYUNTAMIENTO

KARTEL LEHIAKETA

ARATUSTEAK 2026

Bilboko Udaleko Berdintasun eta Jaietako Sailak lehiaketa bat antolatu du, **ARATUSTEAK 2026**aren irudia izango den kartela aukeratzeko, hurrengo oinarrien arabera:

OINARRIAK

1. Diseinu grafikoaren profesionalek nahiz amaterurrek parte hartu dezakete, edozein nazionalitatekoak direla ere.
2. Kartelak **originalak eta argitaratu gabeak** izan beharko dira. Kolorea eta teknika libreak dira
3. Parte-hartzaile bakoitzak bi lan aurkeztu ahalko ditu, gehienez.
4. Obrak **formatu bertikalean** egin behar dira, neurri hauekin: **50 cm x 70 cm**.
5. **Sari bakarra** egongo da, **2.000 eurokoa**.
6. Kartelak **testu** hau eroan beharko du:

BILBAO 2026
ARATUSTEAK/CARNAVALES
Otsailak 12 – 17 Febrero

7. **Dibertsitatea baloratuko da**, generoa eta sexu-orientazioa, jatorria eta kultura, dibertsitate funtzionala, adina, klase soziala, gorputz mota eta abarrekoak irudikatzean, rolak eta estereotipoak saihestuz.
8. Egileak **adimen artifizialeko (AA)** sistemaren bat erabiltzen badu kartela egiteko, horren berri eman beharko du. Horrez gain, tresna hori zer neurritan erabili duen eta nola zehaztu beharko du, eta jabetza intelektualaren eskubideak errespetatzen direla bermatu beharko du.

Balorazioari dagokionez, gizakiek egindako kartelak hobetsiko dira adimen artifizialaz egindakoen gainetik.



9. **Egile-eskubideak.** Egileak behar bezala kudeatuta eduki behar ditu kartelean agertzen diren argazki, ilustrazio eta baliabide grafiko guztiak erabiltzeko eskubideak. Beste obra baten irudirik erabili badu edo plagiorik egin badu, eta horregatik gorabeherarik izanez gero, egilea izango da erantzule bakarra, eta obra berehala erretiratuko da.

AURKEZPENA

10. **Lanak online aurkezteko azken eguna:** 2025eko abenduaren 26ko 23:59era arte.
11. www.bilbao.eus webgunearen hasierako orrian bertan **esteka** bat ipiniko da, “Aratustea 2026 Kartel Lehiaketa” izenburuarekin, izena emateko inprimakira zuzenean eramango duena. Bertan, parte-hartzailearen datu pertsonal guztiak beteko dira eta gehienez 1 Mb-ko JPG bat igotzeko aukera emango du. (*Izenburua edo lema izango da fitxategiaren izena, letra xehez adieraziz*).
Era berean, bereizmen handiko PDFa (300 ppp) inprimaketaren azken tamainan (formatu bertikalean, 50 cm x 70 cm), testu bektorizatuekin eta CMYK kolore-espazioarekin. (*Izenburua edo lema izango da fitxategiaren izena, letra larriz adieraziz*).
12. Obrek **Titulu edo Lema bat** eduki behar dute **identifikazio** gisa.
13. Aurkeztutako artxibo digitala **azken obratzat** hartuko da.

EPAIA

14. Berdintasun eta Jaietako Sailak izendatuko du **epaimahaia** eta 9 kide izango ditu: artearen, diseinu grafikoaren eta komunikazioaren alorreko inguruko 5 pertsona, Udalbatzako 3 ordezkari (Jai Batzordeko presidentea barne), eta Bilboko Konpartsen ordezkari bat.
15. **Kartel irabazlearen aukeraketa.** Epaimahaiaik 6 kartel aukeratuko ditu. Kartel horiek Udalaren www.bilbao.eus webgunean eta espazio publiko batean jarriko ditu ikusgai, urtarriaren 12tik aurrera. Ondoren, bozketa-aldea hasiko da, urtarriaren 18ra arte:



- Herritarren bozketa presentziala (lekua zehazteke)
- Herritarren online bozketa (www.bilbao.eus)
- Epaimahaieren bozketa

Aipatutako 3 bozketak batuta puntuaziorik handiena lortzen duen kartela hautatuko da, honela banatuta: boto presentziala %35, online boto herrikoia %35 eta epaimahaieren botaia %30.

Bilboko Udalak bere gain hartuko du formatu digitalean aurkeztutako kartelak inprimatzeko beharlekuia.

16. **Epaimahaieren ahalmenak.** Epaimahaiaiak aukeraketa-prozesuaren edozein unetan kanporatu ahalko ditu honelako arazoak dituzten lanak:

- Zalantzazko egilea, plagioa, imitazioa, originaltasun falta.
- Pertsonen duintasunaren aurkako lanak.

Deskalifikazioa herri-bozketaren ondoren egiten bada, bozketak aurrera egingo du gainerako finalistekin.

Epaimahaiaiak, bere ahalmenak gorabehera, herri-bozketaren epean egiten zaizkion kexa edo erreklamazioak bakarrik hartuko ditu aintzat.

17. **Epaimahaieren erabakia apelaezina izango da.** Hala eta guztiz ere, epaimahaiaiak erabakia berrikusi eta ezeztatu dezake, baldin eta aurreko paragrafoetan aurreikusitako egoeraren bat gertatzen bada.

Epaimahaiaiak uste badu arrazoi teknikoengatik obrak aldaketaren bat behar duela, saritutako pertsonarekin batera baloratuko da.

18. **Lehiaketa hutsik geratu liteke.** Kasu horretan, diseinua enkargatu egingo da.

SARITUTAKO KARTELA

19. Saritutako kartelaren **egileei** diseinuan erabilitako elementuak, tipografiak eta fitxategiak eman ditzatela eskatu ahal izango zaie, sustapenerako eta zabalkuntzarako beharrezkoak diren euskarri, formatu eta aplikazioetara errazago egokitzeko.
20. **Obra irabazlea.** Kartela teknikoki gauzatzeko tonalitateak aldatu behar badira hobeto inprimatu ahal izateko, eta Aratustea egiteko datak zuzendu behar badira

edo ortografia-akatsak zuzendu behar badira, epaimahaiak aldaketa hori inposatu ahal izango du, aldez aurretik egileari kontsulta eginda eta harekin lankidetzan arituta.

21. **Bilboko Udala izango da saritutako lanaren jabe legitimoa**, baita obraren ustiapen-eskubideena ere. Berarenak izango dira, halaber, erreprodukzio, egokitze, banaketa, komunikazio publiko eta zabalkuntzako eskubide guztiak, oraingo eta etorkizuneko euskarri eta plataforma guztietan, inolako mugarik gabe, harik eta egile-eskubideak iraungi arte.

Saria emateak berekin dakar atal honetan jasotako eskubide guztiak osorik lagatzea, inolako ordain gehigaririk jaso beharrik gabe.

22. **Saritutako kartela ARATUSTEAK 2026aren irudia izango da, euskarri guztietan.**

Lehiaketa honetan parte hartzeak berekin dakar oinarri guztiak onartzea.

Oinarrieta aurreikusi ez den orotan, Bilboko Udalaren eta zuzenbide publikoko bere organismo eta entitateen deialdiaren bidez diru-laguntzak emateko oinarriak arautzen dituen Ordenantza Orokorra aplikatuko da, ordezko modura. Ordenantza hori 2016ko ekainaren 30ean onartu zuen Bilboko Udalbatzarrak, eta 2016ko uztailaren 20an argitaratu zen BAOn (138. zenbakia). <https://labur.eus/XBj8n>

BERDINTASUN ETA JAIETAKO SAILA

INFORMAZIOA

- **Bilboko Udala / Berdintasun eta Jaietako Saila**
- Tel: (+34) 94 420 31 47 telefonoan, astelehenetik barikura, 08:30etik 13:00etara bitartean.
- Email: atf@gmail.com